

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE | LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE


hellmann
 WORLDWIDE LOGISTICS

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). | This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road. | Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

Absender Sender Expéditeur SEW- EURODRIVE GMBH & CO. KG GGW VERSAND PER DFUE CHRISTIAN-PAEHR-STRASSE 10 DE-76646 BRUCHSAL		Auftrags-Niederlassung Ordering branch Succursale de commande Hellmann Worldwide Logistics Karlsdorf GmbH Simon-Hegele-Str. 5, DE-76689 Karlsdorf-Neuthard Sendungs-Nr. Shpmt-no. Numéro d'envoi Karlsdorf-Neuthard 9107733807511	
Empfänger Consignee Destinaire IKN GMBH INGENIEURBÜRO- KÜHLERBAU-NEUSTADT KONRAD-ZUSE-STR. 2 DE-31535 NEUSTADT		Frachtführer Carrier Transporteur FUERST TRANSPORTE SP. Z O.O. Wincentego Witosa 1B PL-59-307 Raszowka	
Auslieferungsort des Gutes Place of delivery of the goods Lieu de livraison de la marchandise DE-31535 NEUSTADT		Nachf. Frachtführer Successive Carriers Transporteurs subséquents	
Tag und Ort der Übernahme Loading date and place Date et lieu de la prise en charge 09.07.2024 SEW- EURODRIVE GMBH & CO. KG GGW VERSAND PER DFUE CHRISTIAN-PAEHR-STRASSE 10 DE-76646 BRUCHSAL			
Beigefügte Dokumente Documents attached Documents attachés		Vorbehalte und Bemerkungen Reservations and observations Réserves et observations	

Kennzeichen und Nr. Marks and numbers Marques et numéros	Anzahl No. of No. de colis	Art der Verpackung Method of packaging Mode d'emballage	Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Nature des marchandises	KG brutto	LDM
0115709279	1	HP	GETRIEBEMOTOREN UND	2,230	2.20
Total		1	COLLI	2,230	2.20

Ladehilfsmittel -

Anweisungen des Absenders | Senders Instructions | Instructions de l'expéditeur
Besonderheiten | Special Features | Dicter les Détails
Anzahl | No. of | No. de colis **Gefahrgut | Dangerous goods | Marchandises dangereuses**

Packmitteltausch Exchange of loading equipment Échange de matériel de chargement		EUR-FP	EUR-GB		Bemerkungen Remarks Remarques
Versender Sender Expéditeur	Eingang Incoming Réception				
	Ausgang Outgoing Sortants				
Empfänger Consignee Destinaire	Eingang Incoming Réception				
	Ausgang Outgoing Sortants				

Ausgefertigt in Established in Etablie à Karlsdorf-Neuthard (910)		Datum Date Date 09.07.2024		Gut empfangen Goods received Réception des marchandises 09.07.2024	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinaire	

Amtl. Kennzeichen Registration No. d'immatriculation		Plombe Nr. Seal no. No. de la plombe	
Zugmaschine Tractor unit Tracteur		Ladegefäß 1 Loading unit 1 Unité de chargement 1	